

1992-III-27

Donostian, Gipuzkoako Foru Aldundiaren jauregian, 1992ko martxoaren 27an egin dute euskaltzainek hileroko euren batzarrea. Arratsaldeko 4 eta erdietan bildu dira: J. Haritschelhar euskaltzainburua, J.M. Lekuona buruordea, J.M. Satrustegi idazkaria, J.A. Arana Martija diruzaina, P. Altuna, J.L. Davant, X. Diharce, A. Irigoien, E. Knörr, F. Krutwig, E. Larre, B. Oihartzabal, F. Ondarra, Tx. Peillen, P. Salaburu, J. San Martin, I. Sarasola, L. Villasante eta A. Zavala euskaltzainak. J.L. Lizundia idazkariordea eta J.J. Zearreta ekonomi-eragilea, urgazleak.

P. Charritton jaunak ezin etorria adierazi du.

Otsaileko batzar-agiria onartu da.

X. Diharceek I. Baztarrika urgazlea hil delako berria eman du, atzo egin zirelarik Estibalitzen hileta elizkizunak. Diharceek berak egingo du datorren batzarrean zenduaren goratarrea.

Euskaltzain proposamena

J.M. Barandiaran euskaltzain ohiaren hutsunea betetzeko deia iragarri zenetik arauzko bi hilabete iraganik, P. Altuna, J.M. Lekuona eta J. San Martin euskaltzainek izenpetutako Miren Azkarate anderearen proposamena bakarrik aurkeztu da. Datorren hileko batzarrean egingo da bozketa.

Euskara batuko batzordea

A. Irigoienek izkribu baten bidez esan du, Euskaltzaindiak erabakitako en agiriak hitzez-hitz agertu behar direla, eta Euskara Batuko batzordeak aldatu egin dituela argitaratu duen liburuskan. P. Salaburuk erantzun dio, delako liburuska hori ez dela zabaldu eta orain arte eskuartearen erabilitako testuak zirriborroak direla eta, beraz, aldagarriak. Argitaratzekoak diren gomendioen erabakiak aurkeztu ditu gero, eta Euskaltzainburuaren izenean eramango duen gutuna irakurri

du. Argitaratu ondoren bi hilabeteren epea egongo da oharrak egiteko, horrela kongresurako gaiak prestatzen joateko.

Zenbakien zerrendari egindako oharrak jaso ondoren banatutako testua onartu da.

LEF azpibatzordekoekin bildu direla, esan du P. Salaburuk, eta bere egunean aurkeztutako lanaren laburpen bat egingo dutela. Hurrengo batzarrean egingo da proposamena. Lan orokorrean agertzen diren gaiak izango dira noski.

Aditegia

Eusko Jaurlaritzako Hizkuntz Politikarako idazkari nagusia den M. Karmen Garmendiaren gutuna ikusi da, aditegiko gomendioak inolako atzerapenik gabe aurrera eramateko, Euskaltzaindiari beharrezkoa den ahalegina egiteko eskatzen.

A. Irigoienek, bestalde, Oñatiko Hitzarmenari buruz edo jarraitutako prozedurari zegokionez bere kezka azaldu ditu izkribu batean, Arautegia ukitu beharra ere haren ondore kezka garria iduritzen zaiolarik.

Edozein modutan, Bilboko egoitzaren helbidea aldatu behar dela, erantzun dio euskaltzainburuak.

Aditegiko gomendioen sarreran, ahozko azalpenik ezak irakurketa zailtzen duela esaten bada, argibide horien berri eskatu da. Jarraipen batzordekideak ahalegindu dira entzundakoak errepikatzen.

Aurrez banatua zen aditegiko lanari buruz ez da inoren oharrak hartu. Eguneko gaia kronogramari lehen onarpena ematea da, hitzez-hitz beteko ezpada ere. Hori gabe ezin da lanean hasi. Gero, banan-banan aztertuko dira atal guztiak eta Euskaltzaindiak hartuko du azken erabakia. Aurkeztutako kronograma ikusi ondoren, jarrera irekia agertu du Euskaltzaindiak, egutegia estua dela uste badu ere. Barne Erregelen gaurkotzeari begira ponentziaren bat agindu beharko da agian, eta garbi esan da Euskaltzaindia ez dela inoren aldaska edo filiala.

Konfidantzako ahala eman zaio Zuzendaritzari arazoa aurrera eramateko, urrats guztiak batzarrera ekarriko direlarik.

Eskuarteak

Nevadan, Renoko Unibertsitateko Basque Studies Program sortu zeneko 25.urtemuga dela-eta, erakunde honi Euskaltzaindiak domina ematea proposatu du idatziz E. Knörr euskaltzainak. Onartu da.

Iruñeko Udalak urtero egin ohi duen euskarazko Literatur-lehiaketarako epaimahaikide bat izendatzea eskatu du. Patxi Zabaleta joango da, eta ezinean A. Iñigok ordezkaturko du.

Andoingo Udalak Manuel Larramendi zenaren hirugarren mendeurrenkari emandako hitzaldiak argitaratu direla adierazi du. Aurkezpena apirilaren 10ean

izango dela-eta, Euskaltzaindia gomitutzen du, nor joango den jakin nahian. J.M. Lekuona euskaltzainburuaren izenean eta P. Altuna joango dira.

P. Altunak aditzera eman du, Errenterian bildu zela Mitxelena sarirako epaimahaia eta P. Perurena izan zela saritua.

Eta besterik gabe amaitu da batzarrea.

Jean Haritschelhar
euskaltzainburua

J. M. Satrustegi
idazkaria